

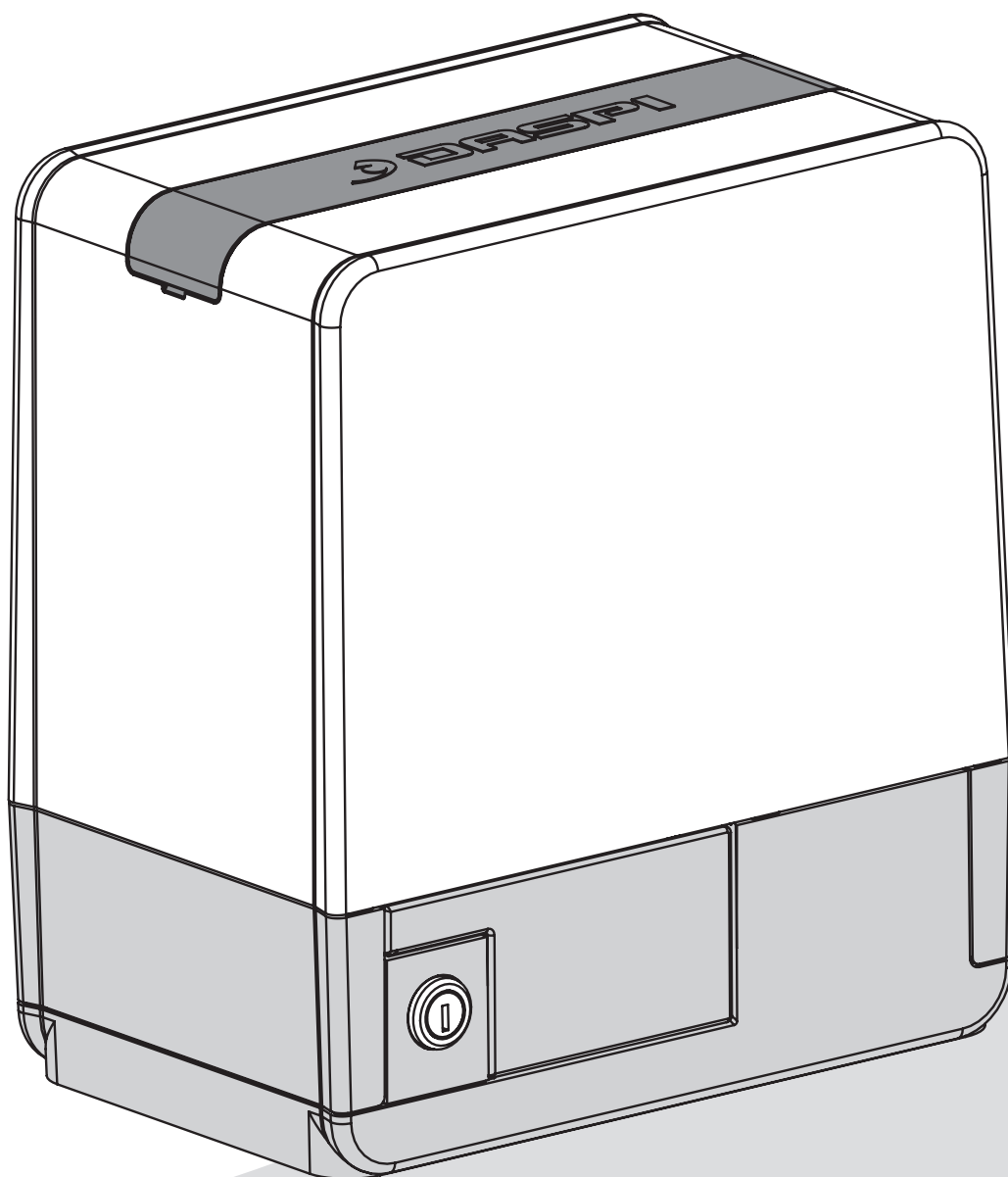
IDEA

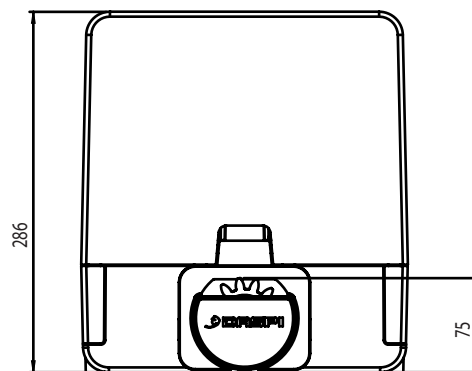
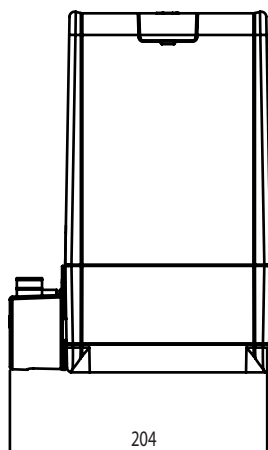
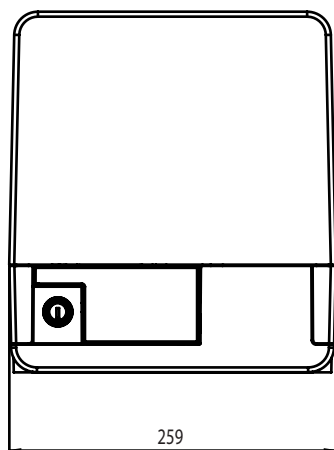
VER. II° • 2011



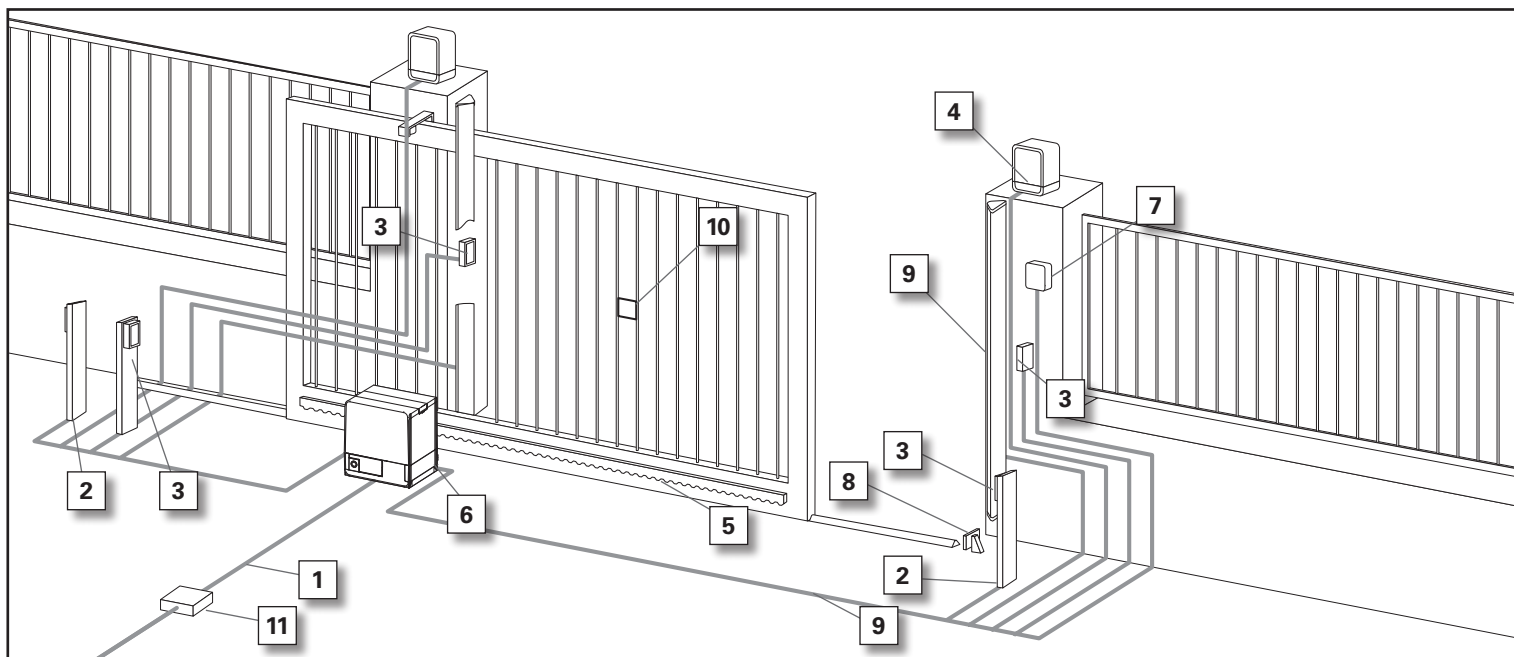
MOTORIDUTTORE PER CANCELLI SCORREVOLI
GEAR MOTOR FOR SLIDING GATES
MOTO-RÉDUCTEUR POUR PORTAILS COULISSANTS
MOTORREDUCTOR PARA PUERTAS CORREDERAS
GETRIEBEMOTOR FÜR SCHIEBETORE
MOTOR VOOR SCHUIFPOORTEN

MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTRUCTION MANUAL
MANUEL DE INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
BETRIEBS- UND MONTAGEANLEITUNG
INSTALLATIE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING





Tipo Type Type Typ Type	PESO MAX CANCELLO MAXIMUM GATE'S WEIGHT POIDS MAXIMUM DU PORTAIL PESO MÁXIMO DE LA PUERTA MAXIMUMGEWICHT VAN DE POORT	ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY ALIMENTATION ALIMENTACIÓN SPANNINGSVOORZIENING	POTENZA RATED POWER PUISSANCE FUERZA LEISTUNG NOMINAAL VERMOGEN	ASSORBIMENTO ABSORBED POWER PUISSANCE ABSORBÉE ABSORCIÓN AUFNAHME OPGENOMEN VERMOGEN	TEMP. DI ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE TEMPÉRATURE D'EMPLOI TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO BETRIEBSTEMPERATUREN TEMPERATUUR TIJDENS GEBRUIK	CONDENSATORE CAPACITOR CONDENSATEUR CONDENSADOR KONDENSATOR CONDENSATOR UF	CICLI LAVORO CYCLER PER HOUR CYCLES PAR HEURE MANOBRAS POR HORA EINSCHALTDAUER TOEREN PER UUR	GIRI USCITA OUT PUT REVOLUTIONS TOURS SORTIE GIROS EN SALIDA OUTPUT OMWENTELINGEN	SPINTA TORQUE FORCE KOPPELINGSKRACHT	IP	PESO WEIGHT POIDA PESO GEWICHT GEWICHT
IDEA600	600 KG	230 Vac 50 HZ	250 W	1,1 A	-25° +70° C	10	50 %	53 RPM	450 N	54	10 Kg
IDEA60024	600 KG	24 V	60 W	3,0 A	-25° +70° C	-	90 %	53 RPM	300 N	54	10 Kg
IDEA800	800 KG	230 Vac 50 HZ	330 W	1,5 A	-25° +70° C	16	50 %	53 RPM	780 N	54	11 Kg
IDEA80024	800 KG	24 V	80 W	3,3 A	-25° +70° C	-	90 %	53 RPM	350 N	54	11 Kg
IDEA1200	1200 KG	230 Vac 50 HZ	450 W	1,5 A	-25° +70° C	20	50 %	53 RPM	850 N	54	12 Kg



QUADRO D'INSIEME

- 1 IDEA 230 Vac 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Colonnina fotocellula
- 3 Fotocellula • 4 x 1
- 4 Lampeggiante con
antenna 3 x 1 + rg58
- 5 Cremagliera
- 6 Motoriduttore IDEA
- 7 Selettore a chiave
3 x 1
- 8 Fermi meccanici
- 9 Costa meccanica • 2 x 1
- 10 Cartello di sicurezza
- 11 Magnetotermico 16 A

ASSEMBLY LINE

- 1 230 V line 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Columns photocells
- 3 Photocells • 4 x 1
- 4 Flashing light +
Antenne 3 x 1 + rg58
- 5 Rack
- 6 Gear Motor IDEA
- 7 Key select switch
3 x 1
- 8 Mechanical catch
- 9 Mechanical face • 2 x 1
- 10 Security sign-board
- 11 Magnetothermic 16A

TABLEAU D'ENSEMBLE

- 1 Ligne à 230 V • 3 x 1,5
- 2 Colonne pour cellule
photo-électrique
- 3 Cellule photo-électrique
4 x 1
- 4 Clignoteur + Antenne
3 x 1 + rg58
- 5 Crémaillère
- 6 Motoréducteur IDEA
- 7 Sélecteur à clé • 3 x 1
- 8 Fijaciones mécano
- 9 Tranche mécanique
2 x 1
- 10 écriteau de sûreté
- 11 magnetotermique 16 A

ESQUEMA DE CONJUNTO

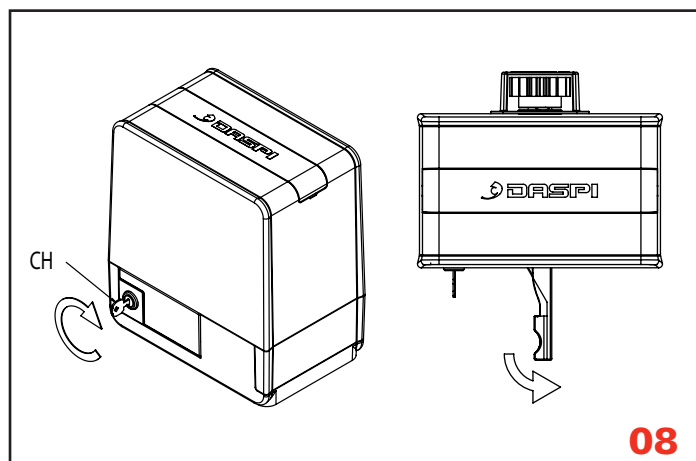
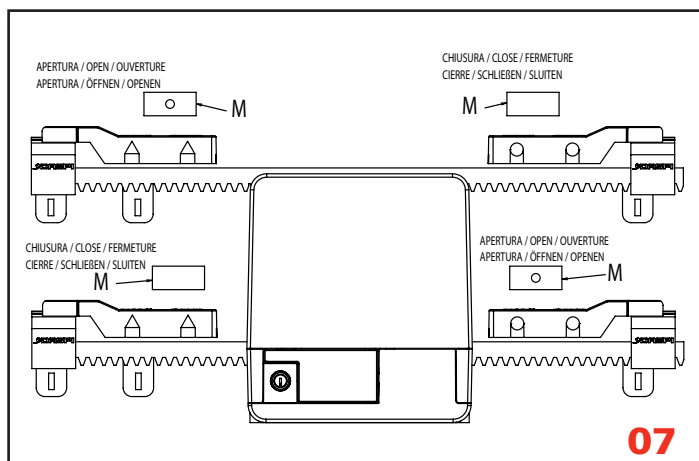
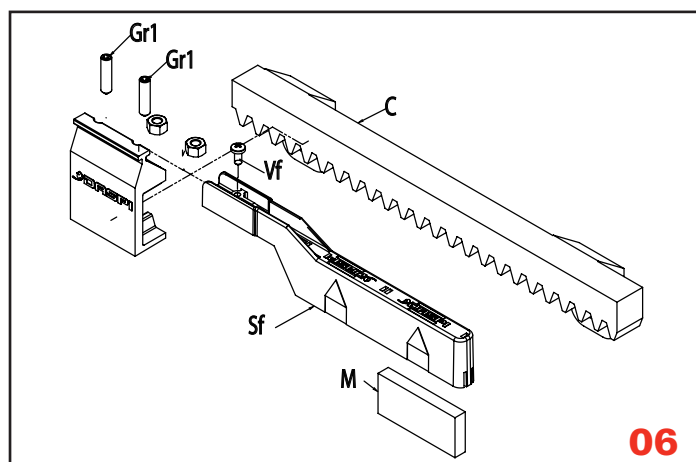
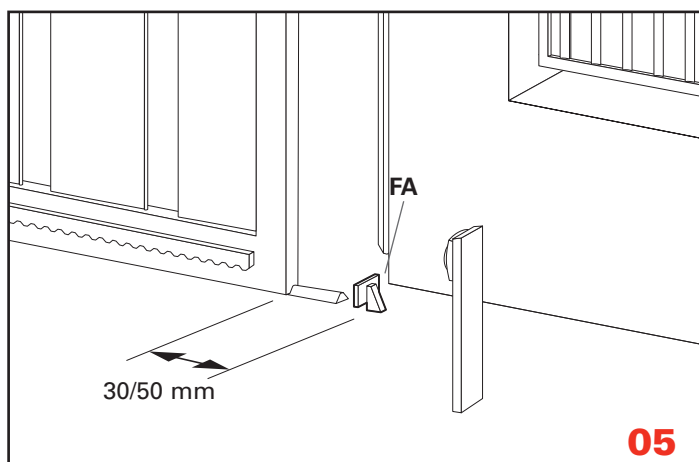
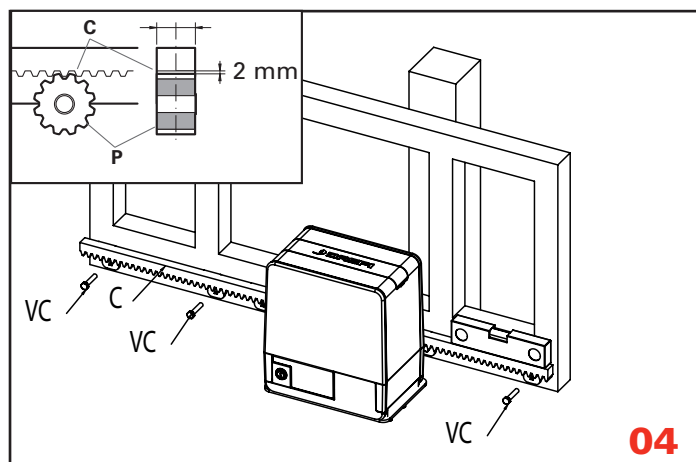
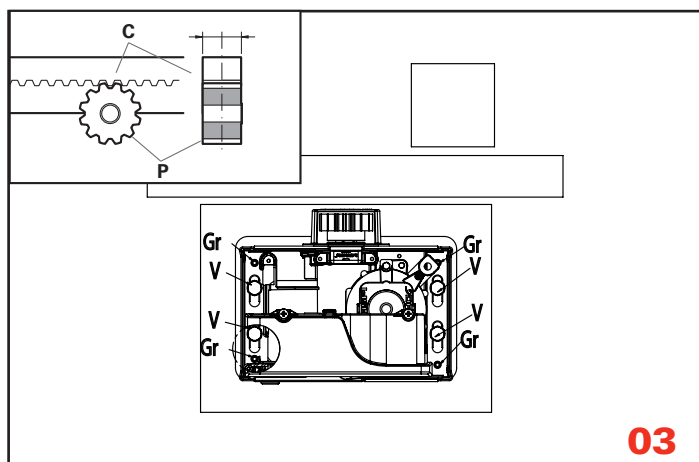
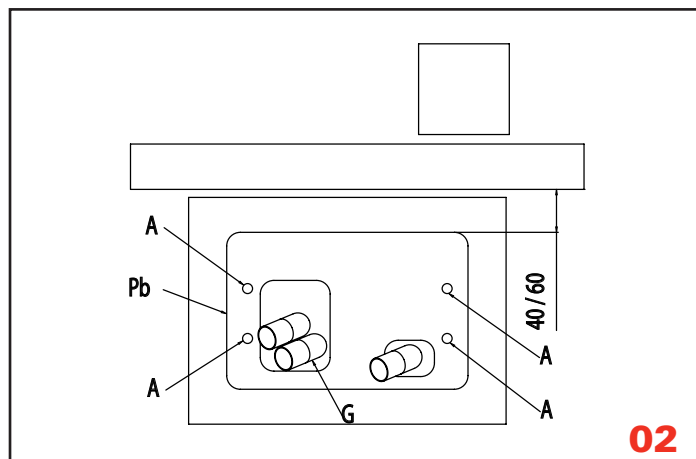
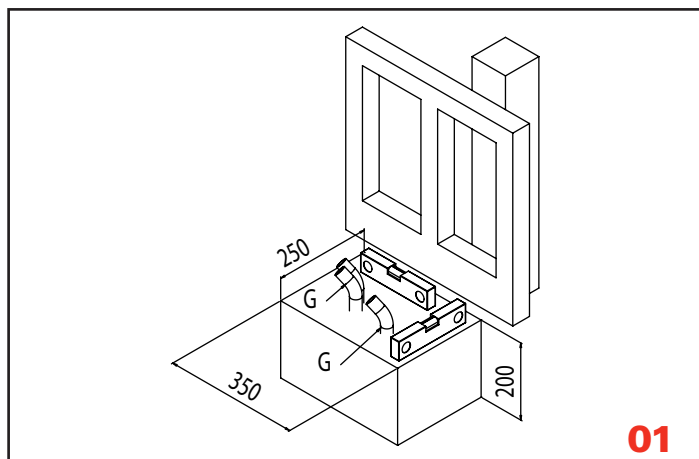
- 1 IDEA 230 V 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Columna para
fotocélula
- 3 Fotocélula • 4 x 1
- 4 Luz de advertencia
+ Antena • 3 x 1 + rg58
- 5 Cremallera
- 6 Motorreductor IDEA
- 7 Selector de lave • 3 x 1
- 8 Fijaciones mécano
- 9 Lomo de goma
mecánico 2 x 1
- 10 Cartel de seguridad
- 11 Magnetotermico 16 A

ÜBERSICHT

- 1 IDEA 230 V 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Fotozellenhalterung
- 3 Fotozelle • 4 x 1
- 4 Blinkleuchte mit
Antenne 3 x 1 + rg58
- 5 Zahnstange
- 6 Getriebemotor IDEA
- 7 Schlüsselschalter • 3 x 1
- 8 Mechanische
Endanschläge
- 9 Mechanische Leiste
2 x 1
- 10 Sicherheitsschild
- 11 Magnetothermischer
Schutzschalter 16 A

INHOUD

- 1 Voeding 230 V 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Kolom voor fotocellen
- 3 Fotocellen • 4 x 1
- 4 Knipperlicht + Antenne
3 x 1 + rg58
- 5 Tandheugel
- 6 Motor IDEA
- 7 Sleutelschakelaar • 3 x 1
- 8 Mechanische eindstop
- 9 Mechanische
afslaglijst • 2 x 1
- 10 Veiligheidsseinbord
- 11 Automatische zekering
16 A



FRANÇAISE Instructions traduites par l'original.

NORMES DE SÉCURITÉ

Tous nos compliments pour votre excellent choix. Votre nouvel motoréducteur électromécanique a été produit selon des standards de haute qualité et fiabilité: ceci vous assurera un service durable et en toute sûreté. Ce manuel vous fournit toutes les informations utiles pour le montage de votre motoréducteur et pour la protection de votre sûreté.

Tous nos produits ont été fabriqués selon les lois en vigueur. On conseille l'emploi de parts originaux soit en phase de montage que d'entretien. En tous cas, la prudence est irremplaçable et il n'y a pas une règle meilleure pour éviter les accidents.

ATTENTION

Il est interdite toute opération d'entretien, réparation ou de réglage de l'appareillage par personnel pas qualifié et si on n'a pas pris toutes les précautions nécessaires afin d'éviter possible accidents: alimentation électrique débranchée (compris les batteries-tampon). Tous les organes en mouvement doivent être dotés d'une protection appropriée.

DASPI n'est pas responsable de dommages ou lésions apportés aux choses, personnes et animaux causés à la suite d'une modification arbitraire du produit. Garder soigneusement ce manuel dans un endroit approprié et connu par tous les intéressés. Les matériaux d'emballage (carton, plastique, polystyrène, etc.) doivent être éliminés selon les normes en vigueur, en rappelant qu'en présence des enfants une enveloppe en plastique peut être extrêmement dangereuse. Apprendre le fonctionnement de l'automatisme au personnel préposé pour ce qui est des systèmes de commande et de

sécurité. Ne pas installer l'automatisme en milieux saturés de mélanges détonants.

Entretien

Pour tout entretien, débrancher l'alimentation électrique.

Pour un bon entretien de l'installation, où le motoréducteur IDEA est inséré, agir comme il suit:

Nettoyer périodiquement les optiques des cellules photo-électriques.

Le réglage de la friction électrique doit être effectué par le personnel qualifié (voir paragraphe "Installation de la centrale électronique").

Lubrifier périodiquement les rails de guide et les roues du portail.

En cas d'anomalie, s'adresser au personnel qualifié.

DESGUACE

Les matériaux doivent être éliminés selon les normes en vigueur. En cas de récupération des matériaux, il conviendrait de les séparer par type (cuivre, aluminium, plastique, pièces électriques etc.). Quand même il n'y a pas de matériaux considérés dangereux.

DÉMONTAGE

Pour démonter ou déplacer l'automatisme ailleurs il faut:

Débrancher l'alimentation électrique.

Démonter la platine de commande et tous les composants de l'installation. Au cas où des composants étaient endommagés ou impossible à les démonter, il faudrait les remplacer.



DISTANCE
DE SÉCURITÉ



MÉCANISMES
EN MOUVEMENT



NE PAS INSTALLER L'AUTOMATISME
EN MILIEUX SATURÉS DE MÉLANGES
DÉTONANTS



CHOC
ÉLECTRIQUE



UTILISER LES GANTS



UTILISER LUNETTES
POUR LE SOUDAGE



MAINTENIR CARTER
DE PROTECTION

TYPE DE PRODUIT

Le motoréducteur IDEA a été conçu et construit pour l'ouverture de portails coulissants dont le poids est de 600 Kg à 800 Kg ou 1200 Kg, en fonction du modèle qu'il est possible de vérifier sur l'emballage ou sur le numéro de série du produit.

La société DASPI n'assume aucune responsabilité pour toute utilisation autre que celle prévue par le motoréducteur IDEA.

ATTENTION: Le motoréducteur IDEA n'est pas équipé de friction mécanique et doit donc être installé accouplé à la centrale de commande DASPI prévue à cet effet, ou à une centrale pourvue de friction électronique.

UTILISATION DE L'AUTOMATISME

Puisque l'automatisme peut être commandé à distance ou à vue par un poussoir ou une télécommande, il est indispensable de contrôler souvent l'état parfait de tous les dispositifs de sécurité. On conseille de faire contrôler périodiquement (tous les six mois) par du personnel qualifié le réglage de l'embrayage électronique en dotation. Pour tarer cette protection, consulter le paragraphe "Réglage embrayage électronique" dans le manuel d'instructions de la centrale électronique.

CONTRÔLE PRÉLIMINAIRE

- Lire attentivement les instructions de ce manuel.
- Contrôler que le produit n'ait pas subi des dommages pendant le transport.
- S'assurer que la structure du vantail soit solide et que pendant son mouvement elle n'ait pas des points de frottement.
- S'assurer que le vantail soit bien équilibré, même après l'installation du moteur.
- Vérifier que l'installation électrique soit conforme aux caractéristiques demandées du moto-réducteur.
- Vérifier qu'il existe une installation appropriée de mise à la terre et que chaque partie métallique de l'installation y soit connectée.
- S'assurer que la manœuvre manuelle des vantaux soit toujours faisable facilement.
- Se rappeler que l'automatisme est une facilité de l'emploi de la grille et elle ne résout pas les problèmes dus aux défauts ou manques d'installation ou d'entretien de la grille même.

LUBRIFICATION

Les moto-réducteurs IDEA sont fournis avec lubrification permanente.

INSTALLATION

Consigne importante de sécurité pour l'installation. Avertissement: une installation erronée peut causer des dommages ou des blessures graves. Suivre scrupuleusement toutes les consignes d'installation. Identifier, à l'intérieur de la propriété, le point approprié où installer IDEA, normalement à proximité du pilier de support dans lequel glisse le portail.

Construire une solide plate-forme en ciment ayant les dimensions indiquées à la figure 1, en prévoyant le passage des gaines « G » pour le passage des câbles d'alimentation et de contrôle du système.

Positionner la plaque « Pb » sur la base de ciment consolidé ayant les mesures indiquées dans la figure 2 et tracer les trous « A » pour la fixation au moyen de chevilles.

Retirer la plaque « Pb » et faire les trous dans le ciment pour le montage des chevilles (non inclus), pour les vis de M10. Introduire les chevilles et repositionner la plaque « Pb ». Positionner le motoréducteur IDEA sur la plaque et fixer le tout au moyen des vis des chevilles « V » avec les rondelles respectives (figure 3).

Si la crémaillère est déjà installée, vérifier que le pignon « P » s'engrène sur toute sa largeur sur la crémaillère. Effectuer la manœuvre d'urgence ou manuelle (voir paragraphe Manœuvre d'urgence ou manuelle) et mettre le portail en position d'ouverture maximale.

Appuyer une extrémité de la crémaillère « C » sur le pignon « P », la maintenir en position horizontale et commencer à la fixer au moyen d'une soudure ou avec les vis spéciales « Vc » (figure 4), en faisant glisser le portail au fur et à mesure qu'il s'avance avec la fixation de la crémaillère et contrôler que cette dernière ne force pas sur le pignon ou qu'elle ne s'en éloigne pas trop. Dans le cas où l'axe longitudinal du portail ne serait pas droit, il faudra interposer des cales entre le portail et la crémaillère, de façon à garantir le centrage constant entre le pignon et la crémaillère. Après avoir fixé la crémaillère « C » de manière définitive, régler le jeu entre le pignon et la crémaillère, environ 2 mm, en agissant sur les goujons de réglage « Gr » (figure 3). Quand l'opération est terminée, toujours par une manœuvre manuelle, effectuer une ouverture et une fermeture pour vérifier que l'alignement est correct (il ne doit pas y avoir de points de frottement).

ATTENTION

La durée du pignon et de la crémaillère dépend de façon déterminante du parfait alignement de ces derniers. Le portail doit être équipé de butées mécaniques « Fa » (figure 5), tant en ouverture qu'en fermeture, afin d'éviter le déraillement dudit portail. Les butées mécaniques « Fa » doivent garantir une protection anti-écrasement entre les parties mobiles et celles fixes du portail, pour les dimensions de ces protections, suivre les dispositions découlant des normes en vigueur. Mettre manuellement le portail en position d'ouverture en laissant, selon le poids du portail, une lumière de 30 à 50 mm entre le portail et la butée mécanique « Fa » (figure 5).

Assembler les étriers de fin de course de la manière indiquée dans la figure 6. Introduire les aimants « M » dans les étriers « Sf » en les orientant au moyen de la petite balle imprimée sur les aimants, comme à la figure 7.

Monter les étriers ainsi assemblés sur la crémaillère « C » dans la position désirée en les fixant par le biais des goujons « Gr1 ». Après avoir alimenté la centrale, vérifier par une manœuvre manuelle que, lorsque l'aimant passe en correspondance du pignon moteur, le Led correspondant

au fin de course engagé s'éteint. Pour identifier le Led, consulter le manuel d'instruction de la centrale installée. Dans le cas où le Led contraire au fin de course engagé s'allumerait, il faudra vérifier que les aimants ont été orientés correctement, conformément à la figure 7 ou, en alternative, inverser les fils de connexion des fins de course à la centrale.

Puis, effectuer une manœuvre en automatique et, le cas échéant, effectuer un réglage micrométrique en desserrant la vis « Vf » et en déplaçant l'étrier « Sf ».

Effectuer les branchements électriques de la manière indiquée dans le manuel de la centrale électronique et monter les dispositifs de sécurité obligatoires. Informer les employés préposés à l'utilisation de l'automatisation sur les commandes correspondantes, les dispositifs de sécurité, la manœuvre d'urgence et les risques découlant de l'utilisation de l'automatisation.

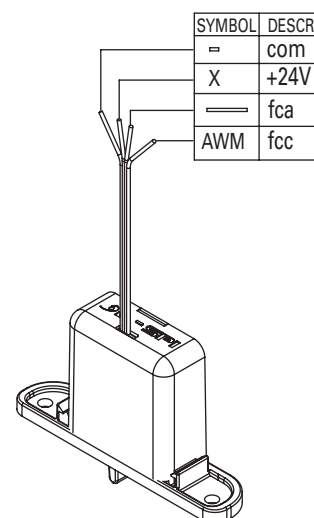
Remplir le fascicule technique et se conformer aux obligations découlant des normes en vigueur. Le bon fonctionnement des différents modèles IDEA n'est garanti que s'ils sont munis des dispositifs de sécurité DASPI et que s'ils sont accouplés aux cartes de commande d'origine.

COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Faire tourner la clé « CH » en sens horaire, retirer la poignée de 90° vers l'opérateur (figure 8) et ouvrir manuellement le portail. Pour rétablir le fonctionnement normal de l'automatisation, remettre la poignée dans sa position d'origine jusqu'à entendre le clic qui garantit qu'elle est raccrochée.

Déposer la clé « CH » dans un lieu sûr que seuls les préposés à l'utilisation de l'automatisation connaissent. Remettre sous tension, en faisant attention qu'il n'y ait personne dans la zone où le portail est en mouvement.

SCHÉMA DE CÂBLAGE DES FINS DE COURSE MAGNÉTIQUES



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' TIPO "B"

DIRETTIVA 89/392 CEE E SUCCESSIVE MODIFICHE • RECEPIMENTO NAZIONALE DPR 459/96

*Motoriduttore per cancelli scorrevoli: modello **IDEA** (tutti i tipi)*

E' conforme alle seguenti direttive:

Direttiva 89-392 CEE e successive modifiche DPR 459/96 Allegato 1

Direttiva 73/23 CEE apparecchi a bassa tensione
norme armonizzate: **EN 60204-1, EN 60335-2**

Direttiva 89/336 CEE compatibilità elettromagnetica
norme armonizzate **EN 55022, IEC 1000-3-2, IEC 1000-3-3**

E' FATTO DIVIETO, PER LA MACCHINA OGGETTO DELLA PRESENTE DICHIARAZIONE, DI ESSERE MESSA IN SERVIZIO PRIMA CHE LA MACCHINA IN CUI SARA' INCORPORATA O ASSIEMATA, NEL CASO SPECIFICO "CANCELLO SCORREVOLE AUTOMATICO", SIA STATA DICHIARATA CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLA NORMATIVA.

Malo 02/01/2010

DASPI automazione cancelli s.r.l.
via Copernico 76/78
36034 Malo • (VI) • Italy

Spinella Denis
Legale Rappresentante

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE TUTTE LE MODIFICHE CHE RITERRÀ OPPORTUNO AL FINE DI MIGLIORARE I PRODOTTI PRESENTI NEL SEGUENTE MANUALE. LE ILLUSTRAZIONI E FOTOGRAFIE SONO PURAMENTE INDICATIVE. E' VIETATO L'USO E LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE DEL MATERIALE QUI PRESENTATO. TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. RESERVES THE RIGHT TO MAKE EVERY OPPORTUNE CHANGE IN ORDER TO IMPROVE ITS PRODUCTS. APPEARING IN THIS MANUAL. THE PICTURES AND PHOTOGRAPHS ARE JUST AS AN INDICATION. EVERY USE AND REPRODUCTION OF THE HERE MENTIONED PRODUCTS, OR OF PART OF THEM, IS FORBIDDEN. ALL RIGHTS ARE RESERVED.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER TOUTES LES MODIFICATIONS QU'ELLE JUGE BONNES POUR AMÉLIORER LES PRODUITS PRÉSENTS DANS CE MANUEL. LES ILLUSTRATIONS ET LES PHOTOGRAPHIES SONT PUREMENT INDICATIVES. IL EST INTERDIT L'EMPLOI ET LA REPRODUCTION MÊME PARTIELLE DE CES DOCUMENTS SANS ACCORD ÉCRIT. TOUTS LES DROITS ÉTANT RÉSERVÉS.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SE RESERVA EL DERECHO DE HACER TODAS LAS MODIFICACIONES NECESARIAS PARA MEJORAR LOS PRODUCTOS PRESENTADOS EN ESTE MANUAL. LAS ILUSTRACIONES Y FOTOGRAFÍAS SON INDICATIVAS. SE PROHÍBE EL UTILIZO Y LA REPRODUCCIÓN DE LOS MATERIALES PRESENTADOS, O DE UNA PARTE DE ÉSTE. TODOS LOS DERECHOS ESTÁN RESERVADOS.

DIE FIRMA "DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L." BEHÄLT SICH DAS RECHT AUF DIE VORNAHME OPPTUNE VERÄNDERUNGEN SÄMTLICHER ÄNDERUNGEN VOR, DIE SIE ZUR VERBESSERUNG DER IM FOLGENDEN HANDBUCH BEHANDELTEN PRODUKTE FÜR GEBOTEN ERACHTET. DIE BILDDARSTELLUNGEN UND FOTOGRAFIE ERHEBEN KEINEN ANSPRUCH AUF RICHTIGKEIT. DIE NUTZUNG UND VERVIELFÄLTIGUNG DES HIER PRÄSENTIERTEN MATERIALS IST - AUCH IN TEILEN - UNTERSAGT. ALLE RECHTE WERDEN VORBEHALTEN.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. BEHOUDT HET RECHT OPPTUNE VERÄNDERUNGEN DOOR TE VOEREN OM HAAR PRODUCTEN TE VERBETEREN. DE PLAATJES EN FOTO'S DIE IN DEZE HANDLEIDING VOORKOM EN ZIJN SLECHTS ALS INDICATIE BEDOELD. ELK GEBRUIK EN VERVAARDIGING VAN DE HIER GENOEMDE PRODUCTEN, OF ONDERDELEN HIERVAN, IS VERBODEN. ALLE RECHTEN BLIJVEN VOORBEHOUDEN AAN HET BEDRIJF.



DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L.

via Copernico 76/78 • 36034 Malo • (VI) • Italy
tel. ++39 0445 602261 • fax ++39 0445 585035
www.daspi.it • info@daspi.it

D-SPEED

VER. IV° • 2011



CENTRALE DI COMANDO PER CANCELLI SCORREVOLI 230 Vac 50/60 Hz

CONTROL PANEL FOR 230 Vac 50/60 Hz SLIDING GATES

CENTRAL DE CONTROL PARA PUERTAS CORREDIZA 230 Vac 50/60 Hz

CENTRALE DE COMMANDES POUR PORTAILS COULISSANTS 230 Vca 50/60 Hz

BEDIENINGSPANEEL VOOR 230 V 50/60 Hz SCHUIFPOORTEN

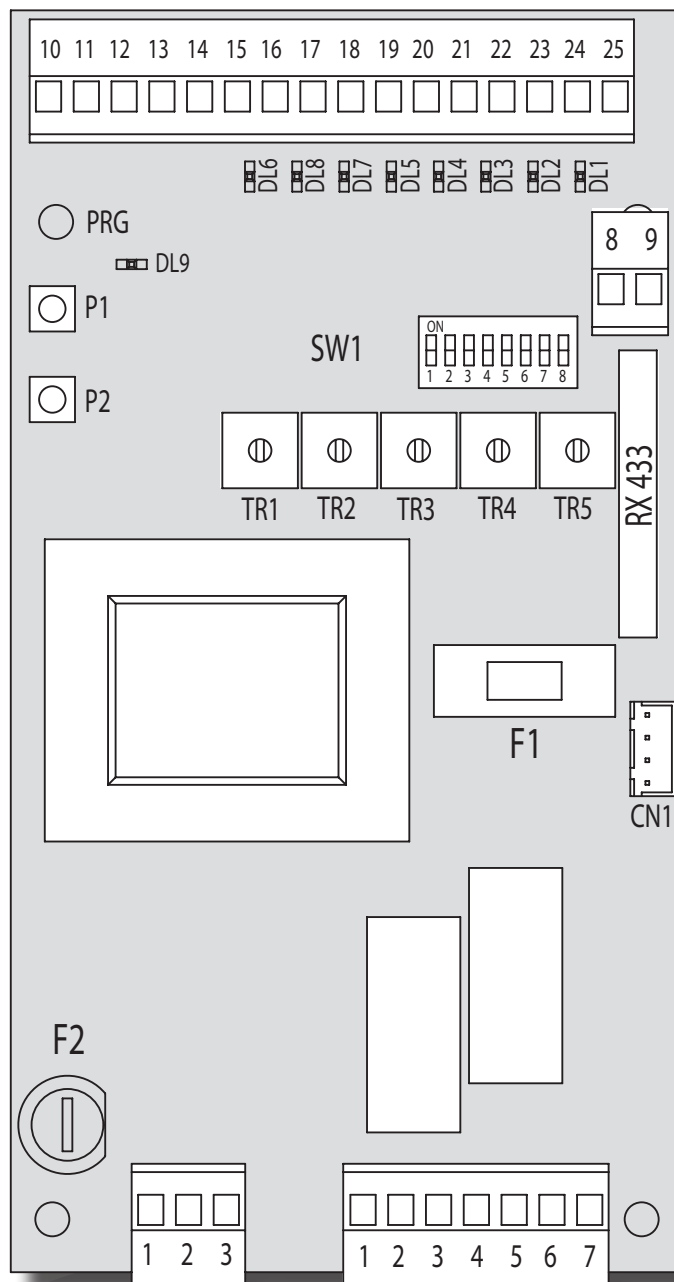
MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

INSTALLATIE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING





1 • NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ATTENTION: Est interdite toute opération de montage, réparation ou réglage de l'équipement par des personnes non qualifiées ainsi que lorsque ne sont pas prises toutes les mesures nécessaires pour éviter des accidents, notamment déconnexion de toute alimentation électrique, y compris par d'éventuelles batteries tampon. Toute utilisation non prévue dans ce manuel d'instructions et/ou toute modification arbitraire apportée à ce produit ou à ses composants dégage DASPI de toute responsabilité quant aux dégâts ou lésions qui pourraient en découler à choses, personnes ou animaux. Ce produit n'est pas conçu pour être installé en atmosphère explosive. **Conserver scrupuleusement le présent manuel annexé au fascicule technique d'installation en lieu approprié et connu de tous les intéressés afin de le rendre disponible à l'avenir.**

2 • TYPE DE PRODUIT 1. La centrale électronique D-SPEED a été conçue pour commander un moteur 230 Vca 50/60 Hz pour un portail coulissant. Elle est munie d'un embrayage électronique, d'un codeur, d'une détection d'obstacle, de ralentisseur, de frein réglable et d'un récepteur radio incorporé. En outre, la logique de fonctionnement le rendent grandement flexible et adaptable à chaque exigence. DASPI n'assume aucune responsabilité pour un usage autre que celui prévu par la fiche technique D-SPEED.

3 • 1. TABLEAU DES POTENTIOMÈTRES (TRIMMER)

POTENTIOMÈTRE	DESCRIPTION DE LA FONCTION
TR1	Règle le temps de pause du portail avant la refermeture. Fonction active en modes de fonctionnement Automatique, Résidence individuelle et Copropriété. Fonction non active dans les modes de fonctionnement Standard et Pas à pas. Réglable de 2 à 140 secondes. En tournant dans le sens horaire on augmente le temps de pause.
TR2	Règle le couple du moteur de 20% à 100%, augmentant le couple en tournant dans le sens horaire.
TR3	Règle de 0% à 100% l'intensité du freinage qu'effectue le moteur pendant les phases d'arrêt. En tournant dans le sens horaire on augmente le freinage. Pour exclure le freinage on tourne à fond le trimmer dans le sens antihoraire. Attention: utiliser seulement avec des portails à grande inertie ou très lourds (au dessus de 1000 kg)
TR4	Règle de 30% à 100% la vitesse du moteur en phase de ralentissement. En tournant dans le sens horaire on augmente la vitesse du ralenti. Pour exclure le ralentissement on tourne à fond le trimmer dans le sens horaire.
TR5	Règle la sensibilité sur l'obstacle. Pour augmenter la sensibilité tourner le trimmer (potentiomètre) dans le sens antihoraire. Pour exclure la fonction, tourner le trimmer à fond dans le sens horaire.

4 • 1. TABLEAU DIP-SWITCH (COMMUTATEURS DIP) MODES DE FONCTIONNEMENT

SW1			
DIP	fonction	ON	OFF
1	Non utilisé	--	--
2	Non utilisé	--	--
3	Non utilisé	--	--
4	Entrée Safety	Barre mécanique	Photocellule 2
5	Clignotement préalable	Activé	Desactivé

Les dip 6-7-8 du groupe SW1 permettent de sélectionner la logique de fonctionnement de la centrale

DESCRIPTION LOGIQUE

Commande START	MODES DE FONCTIONNEMENT														
	Standard (défaut)			Automatique			Résid. individuelle (*)			Copropriété (*)			Pas à pas		
	DIP6	DIP7	DIP8	DIP6	DIP7	DIP8	DIP6	DIP7	DIP8	DIP6	DIP7	DIP8	DIP6	DIP7	DIP8
	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
Portail fermé	Ouvre														
Portail en cours d'ouverture	Stop			Stop			Ignoré			Ignoré			Stop		
Portail ouvert avec fin de course ouvre activé	Ferme			Ferme			Ferme			Redémarre le comptage du temps de pause			Ferme		
Portail en cours de fermeture	Ouvre			Ouvre			Ouvre			Ouvre			Stop		
Portail arrêté	Ferme			Ferme			-			-			Ferme		

(*) Avec refermeture automatique temporisée activée (non disponible en mode de fonctionnement Standard et Pas à Pas)

(*) Pour activer la fonction additionnelle « fermer immédiatement après passage devant les photocellules » positionner le DIP8 sur ON (non disponible en mode de fonctionnement Standard et Pas à Pas).

Après chaque changement de position des commutateurs dip et des potentiomètres, afin que les changements soient pris en compte, il est nécessaire de réinitialiser l'équipement en coupant l'alimentation (débrancher l'interrupteur magnétothermique, ou enlever le fusible F2, ou débrancher le connecteur d'alimentation).

5 • TABLEAU DES LED – LED DE SIGNALISATION DE L'ÉTAT DES ENTRÉES DE LA CARTE (VÉRIFIABLES APRÈS AVOIR ALIMENTÉ LA CENTRALE)

DEL1	Toujours éteinte, s'allume à la commande OPEN	DEL6	Toujours allumée, s'éteint à la commande
DEL2	Toujours éteinte, s'allume à la commande	DEL7	Toujours allumée, s'éteint à la commande
DEL3	Toujours éteinte, s'allume à la commande	DEL8	Toujours allumée, s'éteint à la commande
DEL4	Toujours allumée, s'éteint à la commande STOP	DEL9	Toujours éteinte, s'allume et clignote pendant les phases de programmation et entrées des radiocommandes.
DEL5	Toujours allumée, s'éteint à la commande		

En cas de non correspondance des signalisations ci-dessus, vérifier les connexions et le bon fonctionnements des dispositifs connectés.

6 • 1. ENTRÉE DES RADIOCOMMANDES

La centrale D-SPEED est dotée d'un récepteur incorporé capable de mémoriser jusqu'à 128 radiocommandes de type rolling code (code tournant aléatoire) ou 30 radiocommandes à code fixe. **Les télécommandes modèle POPS ne sont pas compatibles.**

Introduction d'une radiocommande

Maintenir appuyée le bouton P2 pressé jusqu'à ce que le led DL9 commence à clignoter. Relâcher le bouton P2. Appuyer sur la touche de télécommande que l'on veut programmer. Cette entrée cause l'arrêt du clignotement de la led DL9. Si pendant les 10 secondes suivantes on n'effectue aucune entrée de télécommande, on sort automatiquement de la procédure de programmation.

Entrée d'une radiocommande pour l'entrée PED

Maintenir appuyé le bouton P2 jusqu'à ce que la led DL9 commence à clignoter, ne pas relâcher jusqu'à ce que le clignotement devienne plus rapide. Relâcher le bouton P2. Appuyer sur la touche de télécommande que l'on veut programmer. Cette entrée cause l'arrêt du clignotement de la led DL9. Si pendant 10 secondes suivantes on n'effectue aucune entrée de télécommande, on sort automatiquement de la procédure de programmation.

Suppression totale des télécommandes programmées

Maintenir appuyé le bouton P2 jusqu'à ce que la led DL9 commence à clignoter, et continuer sans relâcher jusqu'à ce que le clignotement, d'abord lent, devienne plus rapide, puis très rapide, et enfin s'éteigne. L'extinction de la led DL9 confirme l'effacement de la mémoire.

N.B. Les bornes d'entrée normalement fermées N.C., si non utilisées, doivent être pontées. Si on utilise plus d'un contact N.C. sur la même borne, ils doivent être montés en série, alors que si on utilise plus d'un contact N.O. (Normalement Ouvert) sur la même borne, ils doivent être montés en parallèle.

7 • DESCRIPTION DES CONNECTEURS

A-B-C	Alimentation 230 Vca 50/60 Hz borne "B" terre
1-2	Sortie clignotant 230 Vca 50/60 Hz max 50 W
3-4-5	Sortie moteur. 3 commun, 4 ferme, 5 ouvre. Condensateur entre les bornes 4 et 5
6-7	Entrée câble coaxial d' antenne. 6 blindage, 7 âme.
8-9	Sortie spia (capteur) portail ouvert 24Vcc max 2W
10-11	Sortie 24 Vcc alimentation accessoires
12-13	Entrée barre mécanique palpeuse (costa) ou photocellules en ouverture (DIP4). SAFETY (Sécurité) Contact N.C.
12-14	Entrée fin de course de fermeture. LSC Contact N.C.
12-15	Entrée fin de course d'ouverture. LSO Contact N.C.
12-16	Entrée photocellules. PHOTO Contact N.C.
17-18	Entrée bouton Stop (arrêt). Contact N.C.
17-19	Entrée bouton Start (départ). Contact N.O.
17-20	Entrée bouton piétons. PED Contact N.O.
17-21	Entrée bouton « ouvre ». OPEN Contact N.O. Utilisable pour le branchement d'une minuterie. Commande l'ouverture. Aussi longtemps qu'il reste fermé il n'accepte aucune autre commande.

8 • PROGRAMMATION ET CONTRÔLE

Programmation:

- N.B. Le portail doit être fermé et le fin de course de fermeture LSC activé, Led DL7=ON.
- Maintenir appuyé le bouton P1 jusqu'à ce que la led DL9 commence à clignoter.
- Effectuer une première commande START ou une commande via la télécommande précédemment programmée (comme expliqué dans les instructions), et le portail s'ouvre.
- Quand la course d'ouverture est presque terminée effectuer une seconde commande START pour déterminer le ralentissement de l'ouverture. Le portail continue ensuite son mouvement de fermeture jusqu'à ce que le fin de course en ouverture LSO est activé.
- Effectuer une troisième commande START, et le portail se ferme.
- Quand la course de fermeture est presque terminée effectuer une quatrième commande START ce qui permet de déterminer le ralentissement en fermeture. Le portail continue ensuite son mouvement de fermeture jusqu'à ce que le fin de course en fermeture LSC est activé.
- Effectuer une cinquième commande START, et le portail s'ouvre.
- Pour définir l'ouverture pour piétons, effectuer une sixième commande START quand l'ouverture désirée est atteinte et le portail s'arrête, déterminant de cette façon l'amplitude de l'ouverture partielle désirée.
- Effectuer une septième commande START, le portail se ferme.

La fermeture survenue (le fin de course en fermeture LSC est activé; Led DL7=ON) la led DL9 s'allume pour environ 2 secondes et ensuite s'éteint. La programmation est terminée.

Si dans les 10 sec. à partir du point 2 la séquence d'apprentissage n'est pas commencée, la led DL9 s'éteint et la procédure est annulée.

Pendant la programmation une commande STOP ou l'activation de la photocellule provoque immédiatement la fin de la procédure de programmation (Le portail s'arrête, la led DL9 s'éteint et l'apprentissage (programmation) est annulé). Les points 7-8-9 doivent toujours être exécutés, que l'on désire ou non utiliser la fonction « piétons ». Il est impératif de respecter rigoureusement la séquence décrite ci-dessus.

Réglages:

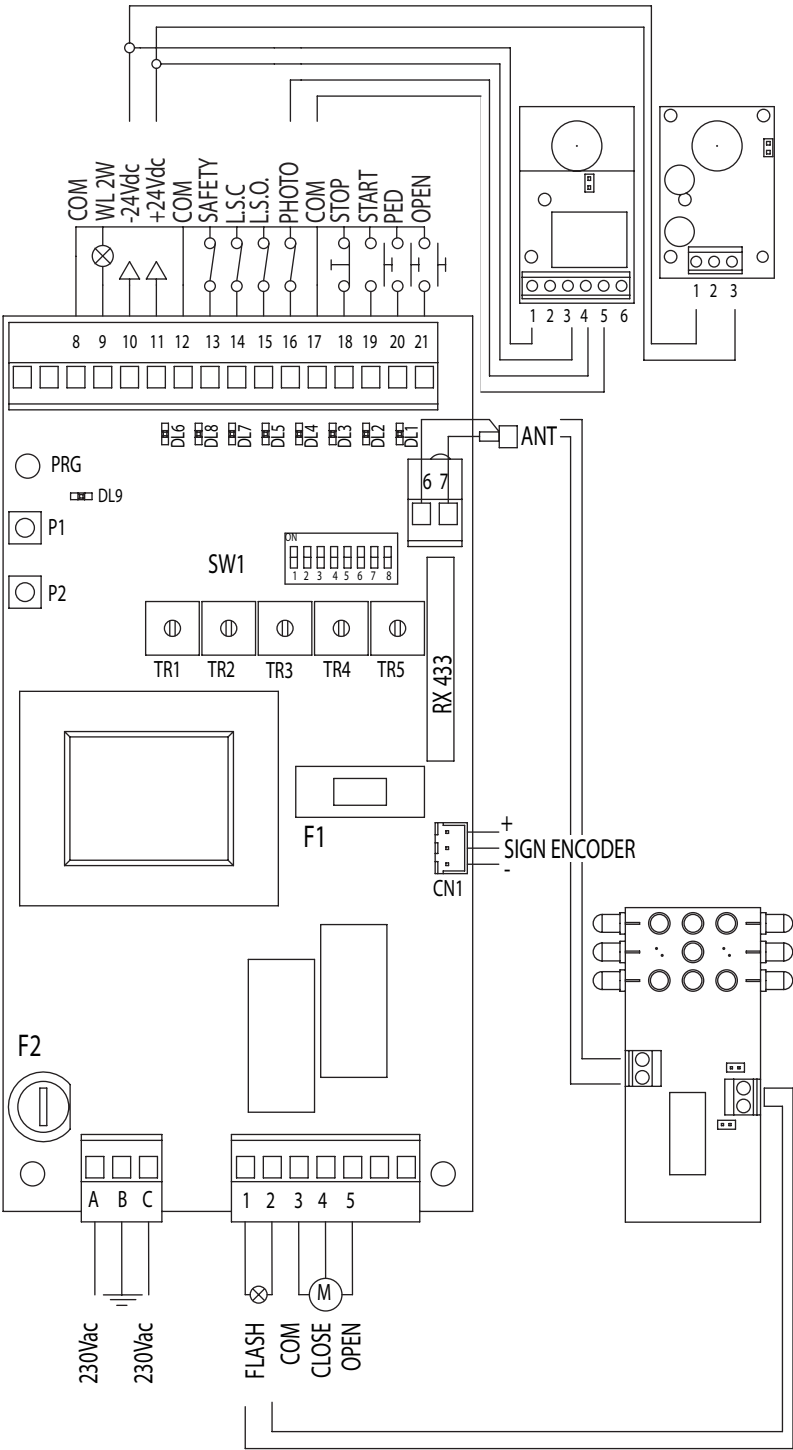
Vitesse des ralentis - Utiliser le potentiomètre TR4 pour effectuer le réglage de la vitesse désirée du portail pendant les ralentis. En tournant dans le sens horaire on augmente la vitesse; dans le sens antihoraire on la réduit.

Couple moteur - Agir sur le potentiomètre TR2 pour effectuer le réglage correct du couple moteur en vérifiant que le portail puisse être arrêté pendant le mouvement, aux points prévus par la norme, en opposant une force non supérieure à celle requise par les normes en vigueur et effectuant les mesures de contrôle nécessaires. En tournant dans le sens horaire on obtient un couple plus élevé; en tournant dans le sens antihoraire on réduit le couple.

Sensibilité à l'obstacle - Agir sur le potentiomètre TR5 pour effectuer le réglage de la sensibilité en présence d'un obstacle. En tournant le potentiomètre dans le sens horaire on diminue la sensibilité à l'obstacle et on augmente le temps d'inversion du mouvement; en le tournant dans sens antihoraire on augmente la sensibilité à l'obstacle et on diminue le temps d'inversion de mouvement.

Fermeture automatique - Agir sur le potentiomètre TR1 pour effectuer le réglage du temps de pause avant la refermeture automatique.

Freinage - Agir sur le potentiomètre TR3 pour effectuer le réglage de l'intensité de freinage au moment de l'arrêt du moteur au cas où il soit nécessaire de s'opposer à l'inertie due au poids du portail. En tournant dans le sens horaire on obtient un freinage plus fort; en tournant dans le sens antihoraire on obtient un freinage plus faible.





DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L.

via Copernico 76/78 • 36034 Malo • (VI) • Italy

tel. ++39 0445 602261 • fax ++39 0445 585035

www.daspi.it • info@daspi.it

VER. IV° • 2011

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE TUTTE LE MODIFICHE CHE RITERRÀ OPPORTUNO AL FINE DI MIGLIORARE I PRODOTTI PRESENTI NEL SEGUENTE MANUALE. LE ILLUSTRAZIONI E FOTOGRAFIE SONO PURAMENTE INDICATIVE. È VIETATO L'USO E LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE DEL MATERIALE QUI PRESENTATO.

TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. RESERVES THE RIGHT TO MAKE EVERY OPPORTUNE CHANGE IN ORDER TO IMPROVE ITS PRODUCTS. APPEARING IN THIS MANUAL. THE PICTURES AND PHOTOGRAPHS ARE JUST AS AN INDICATION. EVERY USE AND REPRODUCTION OF THE HERE MENTIONED PRODUCTS, OR OF PART OF THEM, IS FORBIDDEN.

ALL RIGHTS ARE RESERVED.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER TOUTES LES MODIFICATIONS QU'ELLE JUGE BONNES POUR AMÉLIORER LES PRODUITS PRÉSENTS DANS CE MANUEL. LES ILLUSTRATIONS ET LES PHOTOGRAPHIES SONT PUREMENT INDICATIVES. IL EST INTERDIT L'EMPLOI ET LA REPRODUCTION MÊME PARTIELLE DE CES DOCUMENTS SANS ACCORD ÉCRIT. TOUTS LES DROITS ÉTANT RÉSERVÉS.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SE RESERVA EL DERECHO DE HACER TODAS LAS MODIFICACIONES NECESARIAS PARA MEJORAR LOS PRODUCTOS PRESENTADOS EN ESTE MANUAL. LAS ILUSTRACIONES Y FOTOGRAFÍAS SON INDICATIVAS.

SE PROHÍBE EL UTILIZO Y LA REPRODUCCIÓN DE LOS MATERIALES PRESENTADOS, O DE UNA PARTE DE ÉSTE. TODOS LOS DERECHOS ESTÁN RESERVADOS.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S. R. L. BEHOUDT HET RECHT OPPORTUNE VERANDERINGEN DOOR TE VOEREN OM HAAR PRODUCTEN TE VERBETEREN. DE TEKENINGEN EN FOTO'S DIE IN DEZE HANDLEIDING VOORKOMEN ZIJN SLECHTS ALS INDICATIE BEDOELD. ELK GEBRUIK EN VERVAARDIGING VAN DE HIER GENOEMDE PRODUCTEN, OF ONDERDELEN HIERVAN, IS VERBODEN.

ALLE RECHTEN BLIJVEN VOORBEHOUDEN AAN HET BEDRIJF.